

CHAPTER 39: MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF CONSIGNMENTS OF SEMEN OF BOVINE ANIMALS COLLECTED, PROCESSED AND STORED IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2016/429 AND DELEGATED REGULATION (EU) 2020/692 AFTER 20 APRIL 2021, DISPATCHED FROM THE SEMEN COLLECTION CENTRE WHERE THE SEMEN WAS COLLECTED

CHAPITRE 39: MODELE DE CERTIFICAT ZOOSANITAIRE POUR L'ENTREE DANS L'UNION D'ENVOIS DE SPERME DE BOVINS COLLECTES, TRAITES ET STOCKES CONFORMEMENT AU REGLEMENT (UE) 2016/429 ET AU REGLEMENT DELEGUE (UE) 2020/692 APRES LE 20 AVRIL 2021, ET EXPEDIES DU CENTRE DE COLLECTE DE SPERME DANS LEQUEL LE SPERME A ETE COLLECTE

(MODEL 'BOV-SEM-A-ENTRY') (MODELE «BOV-SEM-A-ENTRY»)

COUNTRY / PAYS UNITED STATES		Animal health certificate to the EU <i>Certificat zoosanitaire pour l'Union européenne</i>		
Part I: Description of consignment / Partie I: Description de l'envoi	I.1 Consignor/Exporter <i>Expéditeur/Exportateur</i> Name / Nom Address / Adresse Country / Pays ISO country code <i>Code ISO du pays</i>	I.2 Certificate reference <i>Référence du certificat</i>	I.2a IMSOC reference <i>Référence IMSOC</i>	
		I.3 Central Competent Authority <i>Autorité centrale compétente</i>	QR CODE <i>CODE QR</i>	
		I.4 Local Competent Authority <i>Autorité locale compétente</i>		
	I.5 Consignee/Importer <i>Destinataire/Importateur</i> Name / Nom Address / Adresse Country / Pays ISO country code	I.6 Operator responsible for the consignment <i>Opérateur responsable de l'envoi</i> Name / Nom Address / Adresse Country / Pays ISO country code <i>Code ISO du pays</i>		
	I.7 Country of origin <i>Pays d'origine</i> ISO country code <i>Code ISO du pays</i>	I.9 Country of destination <i>Pays de destination</i> ISO country code <i>Code ISO du pays</i>		
	I.8 Region of origin <i>Région d'origine</i> Code <i>Code</i>	I.10 Region of destination <i>Région de destination</i> Code <i>Code</i>		
	I.11 Place of dispatch <i>Lieu d'expédition</i> Name / Nom Registration/Approval No <i>Numéro d'enregistrement/d'agrément</i> Address / Adresse Country / Pays ISO country code <i>Code ISO du pays</i>	I.12 Place of destination <i>Lieu de destination</i> Name / Nom Registration/Approval No <i>Numéro d'enregistrement/d'agrément</i> Address / Adresse Country / Pays ISO country code <i>Code ISO du pays</i>		
	I.13 Place of loading / Lieu de chargement	I.14 Date and time of departure / Date et heure du départ		
	I.15 Means of transport <i>Moyen de transport</i> <input type="checkbox"/> Aircraft / <input type="checkbox"/> Vessel / Navire <i>Aéronef</i> <input type="checkbox"/> Railway / <input type="checkbox"/> Road vehicle / Véhicule <i>Train</i> <i>routier</i> Identification / Identification	I.16 Entry Border Control Post / Poste de contrôle frontalier d'entrée		
	I.17			
I.18 Transport conditions <i>Conditions de transport</i>	<input type="checkbox"/> Ambient / Température ambiante	<input type="checkbox"/> Chilled / Réfrigération	<input type="checkbox"/> Frozen / Congélation	

I.19		Container number/Seal number / Numéro des conteneurs/Numéro des scellés	
Container No / Numéro des conteneurs		Seal No / Numéro des scellés	
I.20	Certified as or for / Certifié en tant que ou aux fins de		
<input type="checkbox"/> Germinal products / Produits germinaux			
I.21	<input type="checkbox"/> For transit / Pour transit		I.22
Third country Pays tiers	ISO country code Code ISO du pays	<input type="checkbox"/> For internal market / Pour le marché intérieur	
		I.23	

I.24	Total number of packages Nombre total de conditionnements		I.25	Total quantity Quantité totale		I.26
I.27 Description of consignment / Description de l'envoi						
CN code Code NC	Species Espèce	Subspecies/Category Sous-espèce/Catégorie	Identification number Numéro d'identification	Quantity Quantité		
Type Type	Approval or registration number of plant/establishment/centre Numéro d'agrément ou d'enregistrement de l'atelier/de l'établissement/du centre	Identification mark Marque d'identification	Date of collection/production Date de collecte/de production	Test Test		

II. Health information / <i>Informations sanitaires</i>		II.a Certificate reference <i>Référence du certificat</i>	II.b IMSOC reference <i>Référence IMSOC</i>
<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que:</i></p>			
II.1.	<p>The semen described in Part I is intended for artificial reproduction and was obtained from donor animals which originate from a third country, territory or zone thereof</p>		
II.1.	<p><i>Le sperme décrit dans la partie I est destiné à la reproduction artificielle et provient d'animaux donneurs qui sont originaires d'un pays tiers, d'un territoire ou d'une zone de pays tiers ou territoire</i></p>		
II.1.1.	<p>authorised for entry into the Union of semen of bovine animals and listed in Annex IX to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;</p>		
II.1.1.	<p><i>autorisé/autorisée pour l'entrée dans l'Union de sperme de bovins et répertorié/répertoriée à l'annexe IX du règlement d'exécution (UE) 2021/404 de la Commission;</i></p>		
⁽¹⁾ either [II.1.2.	<p>where foot-and-mouth disease was not reported for a period of at least 24 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;]</p>		
⁽¹⁾ [II.1.2.	<p><i>où aucun cas de fièvre aphteuse n'a été signalé pendant une période d'au moins 24 mois ayant immédiatement précédé la collecte de sperme et jusqu'à sa date d'expédition;]</i></p>		
⁽¹⁾ or [II.1.2.	<p>where foot-and-mouth disease was not reported for a period starting on the date⁽²⁾ (insert date dd/mm/yyyy) immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;]</p>		
⁽¹⁾ ou [II.1.2.	<p><i>où aucun cas de fièvre aphteuse n'a été signalé pendant une période commençant le⁽²⁾ (insérer la date jj/mm/aaaa) ayant immédiatement précédé la collecte de sperme et jusqu'à sa date d'expédition;]</i></p>		
II.1.3.	<p>where infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease were not reported for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch;</p>		
II.1.3.	<p><i>où aucun cas d'infection par le virus de la peste bovine, d'infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift, de péripneumonie contagieuse bovine et de dermatose nodulaire contagieuse n'a été signalé pendant une période d'au moins 12 mois ayant immédiatement précédé la collecte du sperme et jusqu'à sa date d'expédition;</i></p>		
II.1.4.	<p>where no vaccination against foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and contagious bovine pleuropneumonia has been carried out for a period of at least 12 months immediately prior to collection of the semen and until its date of dispatch, and no vaccinated animals entered into the third country, territory or zone thereof during that period.</p>		
II.1.4.	<p><i>où aucune vaccination contre la fièvre aphteuse, l'infection par le virus de la peste bovine, l'infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift et la péripneumonie contagieuse bovine n'a été effectuée pendant une période d'au moins 12 mois ayant immédiatement précédé la collecte du sperme et jusqu'à sa date d'expédition, et aucun animal vacciné n'est entré dans le pays tiers, le territoire ou la zone de pays tiers ou territoire au cours de cette période.</i></p>		
II.2.	<p>The semen described in Part I was obtained from donor animals which, before the commencement of the quarantine referred to in point II.4.8., originate from establishments</p>		
II.2.	<p><i>Le sperme décrit dans la partie I provient d'animaux donneurs qui sont originaires, avant le début de la mise en quarantaine mentionnée au point II.4.8, d'établissements</i></p>		
II.2.1.	<p>situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the establishment for a period of at least 30 days and in which foot-and-mouth disease has not been reported during a period of at least 3 months, and</p>		
II.2.1.	<p><i>situés dans une zone où la fièvre aphteuse n'a pas été signalée dans un rayon de 10 km autour de l'établissement pendant une période d'au moins 30 jours et dans laquelle la fièvre aphteuse n'a pas été signalée pendant une période d'au moins trois mois, et</i></p>		
	<p>⁽¹⁾either [they were not vaccinated against foot-and-mouth disease;]</p>		
	<p>⁽¹⁾ [ils n'ont pas été vaccinés contre la fièvre aphteuse;]</p>		

Part II: Certification / *Partie II: Certification*

	<p>⁽¹⁾or [they were vaccinated against foot-and-mouth disease during the period of 12 months prior to the date of collection of the semen but not during the period of the last 30 days immediately prior to the date of collection of the semen, and 5 % (with a minimum of five straws) of each quantity of semen taken from a donor animal at any time is submitted to a virus isolation test for foot-and-mouth disease with negative results;]</p> <p>⁽¹⁾ou [ils ont été vaccinés contre la fièvre aphteuse au cours des 12 mois précédant la date de la collecte du sperme, mais pas au cours des 30 jours ayant immédiatement précédé la date de la collecte du sperme, et 5 % (avec un minimum de cinq paillettes) de la quantité de sperme collectée chez un animal donneur en tout temps est soumise à un test d'isolement du virus pour la recherche de la fièvre aphteuse, avec des résultats négatifs;]</p>
II.2.2.	free from infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i> , <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>) and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;
II.2.2.	<i>indemnes de l'infection par le complexe Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae et M. tuberculosis), et ils n'ont jamais été détenus antérieurement dans un établissement ayant un statut sanitaire inférieur;</i>
II.2.3.	free from infection with <i>Brucella abortus</i> , <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i> and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;
II.2.3.	<i>indemnes de l'infection à Brucella abortus, B. melitensis et B. suis et ils n'ont jamais été détenus antérieurement dans un établissement ayant un statut sanitaire inférieur;</i>
⁽¹⁾ either [II.2.4.	free from enzootic bovine leukosis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;]
¹⁾ [II.2.4.	<i>indemnes de leucose bovine enzootique et ils n'ont jamais été détenus antérieurement dans un établissement ayant un statut sanitaire inférieur;]</i>
⁽¹⁾ or [II.2.4.	not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals are younger than 2 years of age and have been produced by dams which have been subjected, with negative results, to a serological test for enzootic bovine leukosis after removal of the animal from the dam;]
⁽¹⁾ ou [II.2.4.	<i>non indemnes de leucose bovine enzootique et les animaux donneurs sont âgés de moins de deux ans et ont été produits par des femelles qui ont été soumises, avec des résultats négatifs, à un test sérologique de dépistage de la leucose bovine enzootique après séparation dudit animal de sa mère;]</i>
⁽¹⁾ or [II.2.4.	not free from enzootic bovine leukosis and the donor animals have reached the age of 2 years and have been subjected, with a negative result, to a serological test for enzootic bovine leukosis;]
⁽¹⁾ ou [II.2.4.	<i>non indemnes de leucose bovine enzootique et les animaux donneurs ont atteint l'âge de deux ans et ont été soumis, avec des résultats négatifs, à un test sérologique de dépistage de la leucose bovine enzootique;]</i>
⁽¹⁾ either [II.2.5.	free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;]
⁽¹⁾ [II.2.5.	<i>indemnes de rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse et ils n'ont jamais été détenus antérieurement dans un établissement ayant un statut sanitaire inférieur;]</i>
⁽¹⁾ or [II.2.5.	not free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and the donor animals have been subjected, with a negative result, to a serological test (whole virus) on a blood sample;]
⁽¹⁾ ou [II.2.5.	<i>non indemnes de rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse et les animaux donneurs ont été soumis, avec des résultats négatifs, à un test sérologique (virus entier) sur un échantillon sanguin;]</i>
II.2.6.	in which surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) has not been reported during the last 30 days, and
II.2.6.	<i>où aucun cas de surra (infection à Trypanosoma evansi) n'a été signalé au cours des 30 derniers jours, et</i>

	<p>⁽¹⁾<i>either</i> [surra has not been reported in the establishments during the last 2 years;]</p> <p>⁽¹⁾ [aucun cas de surra n'a été signalé dans les établissements au cours des deux dernières années;]</p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [surra has been reported in the establishments during the last 2 years and following the last outbreak the establishments have remained under movement restrictions until</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> [la présence du surra a été signalée dans les établissements au cours des deux dernières années et, après la dernière apparition du foyer, les établissements sont restés soumis à des restrictions de mouvement jusqu'à ce que</p> <ul style="list-style-type: none"> – the infected animals have been removed from the establishment, and – <i>les animaux infectés aient été retirés de l'établissement, et</i> – the remaining animals on the establishment have been subjected to a test for surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) with one of the diagnostic methods provided for in Part 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, carried out, with negative results, on samples taken at least 6 months after the infected animals have been removed from the establishment.] – <i>les animaux restés dans l'établissement aient été soumis, avec des résultats négatifs, à un test de dépistage du surra (infection à Trypanosoma evansi) effectué au moyen de l'une des méthodes de diagnostic prévues à l'annexe I, partie 3, du règlement délégué (UE) 2020/688 de la Commission sur des échantillons prélevés au moins six mois après que les animaux infectés ont été retirés de l'établissement.]</i> <p>II.3. The semen described in Part I has been collected, processed and stored, and dispatched from the semen collection centre⁽³⁾ which</p> <p>II.3. <i>Le sperme décrit dans la partie I a été collecté, traité et stocké, et expédié depuis le centre de collecte de sperme⁽³⁾, qui</i></p> <p>II.3.1. is approved and listed by the competent authority of the third country or territory;</p> <p>II.3.1. <i>est agréé et inscrit sur une liste par l'autorité compétente du pays tiers ou territoire;</i></p> <p>II.3.2. complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Part 1 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686.</p> <p>II.3.2. <i>est conforme aux exigences en matière de responsabilités, de procédures opérationnelles, d'installations et d'équipements énoncées à l'annexe I, partie 1, du règlement délégué (UE) 2020/686 de la Commission.</i></p> <p>II.4. The semen described in Part I was obtained from donor animals which</p> <p>II.4. <i>Le sperme décrit dans la partie I provient d'animaux donateurs qui</i></p> <p>II.4.1. were not vaccinated against infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease;</p> <p>II.4.1. <i>n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la peste bovine, l'infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift, la péripneumonie contagieuse bovine et la dermatose nodulaire contagieuse;</i></p> <p>II.4.2. remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection of the semen in a third country or territory or zone thereof referred to in Box I.7.;</p> <p>II.4.2. <i>sont restés pendant une période d'au moins six mois avant la date de la collecte du sperme dans un pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire mentionné/mentionnée dans la case I.7.;</i></p> <p>II.4.3. did not show symptoms or clinical signs of transmissible animal diseases on the day of their admission to a semen collection centre and on the day of collection of the semen;</p> <p>II.4.3. <i>n'ont présenté ni symptômes ni signes cliniques de maladies animales transmissibles le jour de leur admission dans un centre de collecte de sperme et le jour de la collecte du sperme;</i></p> <p>II.4.4. are individually identified as provided for in Article 21(1) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692;</p>
--	--

	<p>II.4.4. <i>sont identifiés individuellement comme prévu à l'article 21, paragraphe 1, du règlement délégué (UE) 2020/692 de la Commission;</i></p> <p>II.4.5. for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen and during the collection period</p> <p>II.4.5. <i>pendant une période d'au moins 30 jours avant la date de la collecte du sperme et pendant la période de collecte</i></p> <p>II.4.5.1. were kept on establishments not situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia or lumpy skin disease, or of an emerging disease relevant for bovine animals;</p> <p>II.4.5.1. <i>ont séjourné dans des établissements non situés dans une zone réglementée établie en raison de l'apparition de la fièvre aphteuse, de l'infection par le virus de la peste bovine, de l'infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift, de la péripneumonie contagieuse bovine ou de la dermatose nodulaire contagieuse, ou d'une maladie émergente touchant les bovins;</i></p> <p>II.4.5.2. were kept on a single establishment where infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), rabies, anthrax, surra (<i>Trypanosoma evansi</i>), enzootic bovine leukosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine viral diarrhoea, infection with epizootic haemorrhagic disease virus, infection with bluetongue virus (serotypes 1-24), bovine genital campylobacteriosis and trichomonosis have not been reported;</p> <p>II.4.5.2. <i>ont séjourné dans un seul établissement où l'infection à Brucella abortus, B. melitensis et B. suis, l'infection par le complexe Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae et M. tuberculosis), la rage, la fièvre charbonneuse, le surra (Trypanosoma evansi), la leucose bovine enzootique, la rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse, la diarrhée virale bovine, l'infection par le virus de la maladie hémorragique épizootique, l'infection par le virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24), la campylobactériose génitale bovine et la trichomonose n'ont pas été signalés;</i></p> <p>II.4.5.3. were not in contact with animals from establishments situated in a restricted zone due to the occurrence of diseases referred to in point II.4.5.1. or from establishments which do not meet the conditions referred to in point II.4.5.2.;</p> <p>II.4.5.3. <i>n'ont pas été en contact avec des animaux provenant d'établissements situés dans une zone réglementée en raison de l'apparition de maladies visées au point II.4.5.1 ou d'établissements qui ne remplissent pas les conditions visées au point II.4.5.2;</i></p> <p>II.4.5.4. were not used for natural breeding;</p> <p>II.4.5.4. <i>n'ont pas été utilisés pour la reproduction naturelle;</i></p> <p>II.4.6. have been subjected to a quarantine for a period of at least 28 days in quarantine accommodation, where only other cloven-hoofed animals with at least the same health status were present, which on the day of their admission to the semen collection centre complied with the following conditions:</p> <p>II.4.6. <i>ont été soumis à une quarantaine pendant une période d'au moins 28 jours dans une station de quarantaine dans laquelle ne se trouvaient que des animaux biongulés ayant au moins le même statut sanitaire et qui, le jour de leur admission dans le centre de collecte de sperme, remplissait les conditions suivantes:</i></p> <p>II.4.6.1. it was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.;</p> <p>II.4.6.1. <i>elle n'était pas située dans une zone réglementée établie en raison de maladies visées au point II.4.5.1;</i></p>
--	--

	<p>II.4.6.2. none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days;</p> <p><i>II.4.6.2. aucune des maladies visées au point II.4.5.2 n'a été signalée pendant une période d'au moins 30 jours;</i></p> <p>II.4.6.3. it was situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the quarantine accommodation for a period of at least 30 days;</p> <p><i>II.4.6.3. elle était située dans une région où la fièvre aphteuse n'a pas été signalée dans un rayon de 10 km autour de la station de quarantaine pendant une période d'au moins 30 jours;</i></p> <p>II.4.6.4. has had no outbreak of foot-and-mouth disease reported during a period of at least 3 months preceding the date of admission of the animals into the semen collection centre;</p> <p><i>II.4.6.4. n'a connu aucun foyer de fièvre aphteuse durant au moins les trois mois précédant la date d'admission des animaux dans le centre de collecte de sperme;</i></p> <p>II.4.7. were kept in the semen collection centre</p> <p><i>II.4.7. étaient détenus dans le centre de collecte de sperme</i></p> <p>II.4.7.1. which was not situated in a restricted zone established due to diseases referred to in point II.4.5.1.;</p> <p><i>II.4.7.1. qui n'était pas situé dans une zone réglementée établie en raison de maladies visées au point II.4.5.1.;</i></p> <p>II.4.7.2. where none of the diseases referred to in point II.4.5.2. has been reported for a period of at least 30 days prior to the date of collection of the semen, and</p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[at least 30 days following the date of the collection;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁵⁾[until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union;]</p> <p><i>II.4.7.2. où aucune des maladies visées au point II.4.5.2 n'a été signalée pendant une période d'au moins 30 jours avant la date de la collecte du sperme, et</i></p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[au moins 30 jours après la date de la collecte;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁵⁾[jusqu'à la date de l'expédition de l'envoi de sperme vers l'Union;]</p> <p>II.4.7.3. situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the semen collection centre for a period of at least 30 days; and</p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and 30 days from the date of collection;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁵⁾[free from foot-and-mouth disease for a period of at least 3 months prior to the date of collection of the semen and until the date of dispatch of the consignment of semen to the Union and the donor animals have been kept at that semen collection centre for a continuous period of at least 30 days immediately prior to the date of collection of the semen;]</p> <p><i>II.4.7.3. situé dans une région où la fièvre aphteuse n'a pas été signalée dans un rayon de 10 km autour du centre de collecte de sperme depuis au moins 30 jours; et</i></p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[indemne de fièvre aphteuse pendant une période de trois mois, au moins, précédant la date de la collecte du sperme et les 30 jours suivant sa collecte;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁵⁾[indemne de fièvre aphteuse pendant une période d'au moins trois mois avant la date de la collecte du sperme et jusqu'à la date d'expédition de l'envoi de sperme vers l'Union et les animaux donneurs ont été détenus dans ce centre de collecte de sperme pendant une période continue d'au moins 30 jours ayant immédiatement précédé la date de la collecte du sperme;]</p>
--	--

	<p>II.4.8. comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):</p> <p>II.4.8. <i>satisfont à au moins une des conditions suivantes en ce qui concerne l'infection par le virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24):</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [II.4.8.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) where no case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;]</p> <p>⁽¹⁾— [II.4.8.1. ils ont été détenus pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci dans un pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire indemne d'infection par le virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24) où aucun cas d'infection par le virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24) n'a été confirmé au cours des 24 derniers mois dans la population animale cible;]</p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.8.2. they have been kept in a seasonally disease free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof with an approved eradication programme against infection with bluetongue virus (serotypes 1-24);]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> — [II.4.8.2. ils ont été détenus dans une zone saisonnièrement indemne de fièvre catarrhale ovine, durant la période saisonnièrement indemne de la maladie, pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci, dans un pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire appliquant un programme d'éradication approuvé contre l'infection par le virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24);]</p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.8.3. they have been kept in a seasonally disease free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen, in a third country, territory or zone thereof where the competent authority of the place of origin of the consignment of semen has obtained the prior written consent of the competent authority of the Member State of destination to the conditions for establishment of that seasonally disease free zone and to accept the consignment of semen;]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> — [II.4.8.3. ils ont été détenus dans une zone saisonnièrement indemne de la maladie, durant la période saisonnièrement indemne de la maladie, pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci, dans un pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire où l'autorité compétente du lieu d'origine de l'envoi de sperme a obtenu l'accord écrit préalable de l'autorité compétente de l'État membre de destination quant aux conditions d'établissement de cette zone saisonnièrement indemne de la maladie et à l'acceptation de l'envoi de sperme;]</p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.8.4. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.8.4. <i>ils ont été détenus dans un établissement protégé contre les vecteurs, pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci;</i>]</p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.8.5. they have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, between 28 and 60 days from the date of each collection of the semen;]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.8.5. <i>ils ont subi un test sérologique de recherche des anticorps dirigés contre le séroroupe 1-24 du virus de la fièvre catarrhale ovine, réalisé entre 28 et 60 jours à compter de la date de chaque collecte de sperme, avec des résultats négatifs;</i>]</p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.8.6. they have been subjected to an agent identification test for bluetongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood samples taken at commencement and final collection of the semen and during collection of the semen at intervals of at least every</p>
--	---

	<p>7 days, in the case of the virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR;]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.8.6. <i>ils ont subi, avec des résultats négatifs, un test d'identification de l'agent responsable du virus de la fièvre catarrhale ovine (sérotypes 1-24) effectué sur des échantillons sanguins prélevés au début et à la fin de la collecte de sperme et pendant celle-ci à des intervalles d'au moins sept jours en cas de test d'isolement du virus ou d'au moins tous les 28 jours en cas de PCR;]</i></p> <p>II.4.9. comply with at least one of the following conditions as regards infection with epizootic haemorrhagic disease virus (serotypes 1-7) (EHDV 1-7):</p> <p>II.4.9. <i>satisfont à au moins une des conditions suivantes en ce qui concerne l'infection par le virus de la maladie hémorragique épizootique (sérotypes 1-7) (EHDV 1-7):</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [II.4.9.1. they have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen in a third country, territory or zone thereof where EHDV 1-7 has not been reported for a period of at least the preceding 2 years within a radius of 150 km of the establishment;]</p> <p>⁽¹⁾ [II.4.9.1. <i>ils ont été détenus pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci dans un pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire dans lequel/laquelle aucune infection par l'EHDV 1-7 n'a été signalée au cours de la période précédente d'au moins deux ans dans un rayon de 150 km autour de l'établissement;]</i></p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.9.2. they have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the semen;]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.9.2. <i>ils ont été détenus dans un établissement protégé contre les vecteurs, pendant une période d'au moins 60 jours avant la collecte de sperme et pendant celle-ci;]</i></p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.9.3. were resident in the exporting country in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist: and have been subjected with negative results in each case to the following tests carried out in an official laboratory:</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.9.3. <i>ont séjourné dans le pays exportateur dans lequel, d'après les résultats officiels, les sérotypes suivants d'EHDV existent: et ont été soumis, avec des résultats négatifs dans chaque cas, aux tests suivants effectués dans un laboratoire officiel:</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [II.4.9.3.1. a serological test to detect antibodies to EHDV 1-7, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 28 and 60 days from the date of the final collection of the semen;]</p> <p>⁽¹⁾ [II.4.9.3.1. <i>un test sérologique de recherche des anticorps dirigés contre l'EHDV 1-7, réalisé au moins tous les 60 jours pendant la période de collecte et entre 28 et 60 jours à compter de la date de la dernière collecte de sperme, dont les résultats se sont révélés négatifs;]</i></p> <p>⁽¹⁾<i>and/or</i> [II.4.9.3.2. an agent identification test for EHDV 1-7, with negative results, on blood samples taken at the commencement and final collection of the semen and during the collection of the semen at intervals of at least every 7 days, in the case of virus isolation test, or of at least every 28 days, in the case of PCR.]]</p> <p>⁽¹⁾<i>et/ou</i> [II.4.9.3.2. <i>un test d'identification de l'agent responsable de l'EHDV 1-7 effectué sur des échantillons sanguins prélevés au début et à la fin de la collecte de sperme et pendant celle-ci à des intervalles d'au moins sept jours en cas de test d'isolement du virus ou d'au moins tous les 28 jours en cas de PCR, dont les résultats se sont révélés négatifs;]</i></p>
--	---

<p>II.4.10.</p> <p><i>II.4.10.</i></p> <p>II.4.10.1.</p> <p><i>II.4.10.1.</i></p> <p>II.4.10.2.</p> <p><i>II.4.10.2.</i></p> <p>⁽¹⁾⁽⁶⁾[II.4.10.3.</p> <p>⁽¹⁾⁽⁶⁾[<i>II.4.10.3.</i></p> <p>II.4.10.4.</p> <p><i>II.4.10.4.</i></p> <p>II.4.10.5.</p> <p><i>II.4.10.5.</i></p> <p>II.4.10.5.1.</p> <p><i>II.4.10.5.1.</i></p> <p>II.4.10.5.2.</p> <p><i>II.4.10.5.2.</i></p> <p>II.4.11.</p> <p><i>II.4.11.</i></p>	<p>have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within the period of 30 days prior to the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.10.5.2., required in accordance with point 1(b) of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p><i>ont été soumis aux tests suivants, effectués sur des échantillons sanguins prélevés dans les 30 jours précédant le début de la mise en quarantaine visée au point II.4.6 et dont les résultats se sont révélés négatifs, à l'exclusion du test de dépistage des anticorps de la diarrhée virale bovine visé au point II.4.10.5.2 requis conformément à l'annexe II, partie 1, chapitre I, point 1 b), du règlement délégué (UE) 2020/686:</i></p> <p>for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>pour l'infection par le complexe Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae et M. tuberculosis), une intradermotuberculation telle que visée à l'annexe I, partie 2, point 1, du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>pour l'infection à Brucella abortus, B. melitensis et B. suis, un test sérologique tel que visé à l'annexe I, partie 1, point 1, du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;]</p> <p><i>pour la leucose bovine enzootique, un test sérologique tel que visé à l'annexe I, partie 4, point a), du règlement délégué (UE) 2020/688;]</i></p> <p>for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample if the animals do not come from an establishment free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis;</p> <p><i>pour la rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse, un test sérologique (virus entier) réalisé sur un échantillon sanguin si les animaux ne proviennent pas d'un établissement indemne de rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse;</i></p> <p>for bovine viral diarrhoea:</p> <p><i>pour la diarrhée virale bovine:</i></p> <p>a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and</p> <p><i>un test d'isolement du virus, un test de dépistage du génome viral ou un test de recherche d'antigènes du virus; et</i></p> <p>a serological test to determine the presence or absence of antibodies;</p> <p><i>un test sérologique visant à déterminer la présence ou l'absence d'anticorps;</i></p> <p>have been subjected to the following tests, carried out on blood samples taken within a period of at least 21 days, or 7 days in the case of the tests referred to in points II.4.11.4. and II.4.11.5., after the commencement of the quarantine referred to in point II.4.6., with negative results, except for the bovine viral diarrhoea antibody test referred to in point II.4.11.3.2., required in accordance with point 1(c) of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p><i>ont été soumis aux tests suivants, effectués sur des échantillons sanguins prélevés pendant une période d'au moins 21 jours, ou de sept jours dans le cas des tests visés aux points II.4.11.4 et II.4.11.5 après le début de la mise en quarantaine visée au point II.4.6 et dont les résultats</i></p>
--	--

	<p><i>se sont révélés négatifs, à l'exclusion du test de dépistage des anticorps de la diarrhée virale bovine visé au point II.4.11.3.2 requis conformément à l'annexe II, partie I, chapitre I, point 1 c), du règlement délégué (UE) 2020/686:</i></p> <p>II.4.11.1. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>II.4.11.1. pour l'infection à Brucella abortus, B. melitensis et B. suis, un test sérologique tel que visé à l'annexe I, partie I, point 1, du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>II.4.11.2. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample;</p> <p><i>II.4.11.2. pour la rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse, un test sérologique (virus entier) réalisé sur un échantillon sanguin;</i></p> <p>II.4.11.3. for bovine viral diarrhoea:</p> <p><i>II.4.11.3. pour la diarrhée virale bovine:</i></p> <p>II.4.11.3.1. a virus isolation test, a test for virus genome or a test for virus antigen, and</p> <p><i>II.4.11.3.1. un test d'isolement du virus, un test de dépistage du génome viral ou un test de recherche d'antigènes du virus; et</i></p> <p>II.4.11.3.2. a serological test to determine the presence or absence of antibodies;</p> <p><i>II.4.11.3.2. un test sérologique visant à déterminer la présence ou l'absence d'anticorps;</i></p> <p>II.4.11.4. for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus</i> ssp. <i>venerealis</i>):</p> <p><i>II.4.11.4. pour la campylobactériose génitale bovine (Campylobacter fetus ssp. venerealis):</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [II.4.11.4.1. a single test carried out on a sample of artificial vagina washings or preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.;</p> <p>⁽¹⁾ <i>[II.4.11.4.1. un test unique sur un échantillon de lavage vaginal artificiel ou de matériel préputial, dans le cas des animaux âgés de moins de six mois ou détenus depuis cet âge dans un seul groupe sexuel sans contact avec des femelles avant la mise en quarantaine visée au point II.4.6;]</i></p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [II.4.11.4.2. tests carried out on samples of artificial vagina washings or preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;]</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> <i>[II.4.11.4.2. des tests réalisés sur des échantillons de lavage vaginal artificiel ou de matériel préputial prélevés à trois reprises à des intervalles d'au moins sept jours;]</i></p> <p>II.4.11.5. for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>):</p> <p><i>II.4.11.5. pour la trichomonose (Trichomonas foetus):</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [II.4.11.5.1. a single test carried out on a sample of preputial specimen, in the case of animals less than 6 months old or kept since that age in a single sex group without contact with females prior to the quarantine referred to in point II.4.6.;</p> <p>⁽¹⁾ <i>[II.4.11.5.1. un test unique sur un échantillon de matériel préputial, dans le cas des animaux âgés de moins de six mois ou détenus depuis cet âge dans un seul groupe sexuel sans contact avec des femelles avant la mise en quarantaine visée au point II.4.6;]</i></p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [II.4.11.5.2. tests carried out on preputial specimens taken on three occasions at intervals of at least 7 days;]</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> <i>[II.4.11.5.2. des tests réalisés sur des échantillons de matériel préputial prélevés à trois reprises à des intervalles d'au moins sept jours;]</i></p>
--	---

	<p>II.4.12. have been subjected at semen collection centre, at least once a year, to the following compulsory routine tests, required in accordance with point 2 of Chapter I of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686:</p> <p><i>II.4.12. ont été soumis dans un centre de collecte de sperme, au moins une fois par an, aux examens de routine obligatoires suivants, requis conformément à l'annexe II, partie I, chapitre I, point 2, du règlement délégué (UE) 2020/686:</i></p> <p>II.4.12.1. for infection with <i>Mycobacterium tuberculosis</i> complex (<i>M. bovis</i>, <i>M. caprae</i> and <i>M. tuberculosis</i>), an intradermal tuberculin test referred to in point 1 of Part 2 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>II.4.12.1. pour l'infection par le complexe Mycobacterium tuberculosis (M. bovis, M. caprae et M. tuberculosis), une intradermotuberculation telle que visée à l'annexe I, partie 2, point 1, du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>II.4.12.2. for infection with <i>Brucella abortus</i>, <i>B. melitensis</i> and <i>B. suis</i>, a serological test referred to in point 1 of Part 1 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>II.4.12.2. pour l'infection à Brucella abortus, B. melitensis et B. suis, un test sérologique tel que visé à l'annexe I, partie 1, point 1, du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>II.4.12.3. for enzootic bovine leukosis, a serological test referred to in point (a) of Part 4 of Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/688;</p> <p><i>II.4.12.3. pour la leucose bovine enzootique, un test sérologique tel que visé à l'annexe I, partie 4, point a), du règlement délégué (UE) 2020/688;</i></p> <p>II.4.12.4. for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, a serological test (whole virus) on a blood sample;</p> <p><i>II.4.12.4. pour la rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse, un test sérologique (virus entier) réalisé sur un échantillon sanguin;</i></p> <p>⁽¹⁾⁽⁷⁾[II.4.12.5. for bovine viral diarrhoea, a serological test for detection of an antibody;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁷⁾[<i>II.4.12.5. pour la diarrhée virale bovine, un test sérologique de dépistage d'anticorps;</i>]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁸⁾[II.4.12.6. for bovine genital campylobacteriosis (<i>Campylobacter fetus</i> ssp. <i>venerealis</i>), a test on a sample of preputial specimen;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁸⁾[<i>II.4.12.6. pour la campylobactériose génitale bovine (Campylobacter fetus ssp. venerealis), un test sur un échantillon de matériel préputial;</i>]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁸⁾[II.4.12.7. for trichomonosis (<i>Trichomonas foetus</i>), a test on a sample of preputial specimen;]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁸⁾[<i>II.4.12.7. pour la trichomonose (Trichomonas foetus), un test sur un échantillon de matériel préputial;</i>]</p> <p>II.5. The semen described in Part I</p> <p><i>II.5. Le sperme décrit dans la partie I</i></p> <p>II.5.1. has been collected, processed and stored in accordance with animal health requirements set out in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2020/686;</p> <p><i>II.5.1. a été collecté, traité et stocké conformément aux conditions de police sanitaire définies à l'annexe III du règlement délégué (UE) 2020/686;</i></p> <p>II.5.2. is placed in straws or other packages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 83(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and that mark is indicated in Box I.27;</p> <p><i>II.5.2. a été placé dans des paillettes ou autres conditionnements sur lesquels la marque est apposée conformément aux exigences prévues à l'article 83, point a), du règlement délégué (UE) 2020/692 et cette marque est indiquée dans la case I.27;</i></p> <p>II.5.3. is transported in a container which:</p> <p><i>II.5.3. est transporté dans un conteneur qui:</i></p> <p>II.5.3.1. was sealed and numbered prior to the dispatch from the semen collection centre under responsibility of the centre veterinarian, or by an official veterinarian, and the seal bears the number as indicated in Box I.19;</p>
--	--

	<p>II.5.3.1. <i>a été scellé et numéroté avant l'expédition depuis le centre de collecte de sperme sous la responsabilité du vétérinaire de centre, ou par un vétérinaire officiel, et les scellés portent le numéro indiqué dans la case I.19;</i></p> <p>II.5.3.2. <i>has been cleaned and either disinfected or sterilised before use, or is single-use container;</i></p> <p>II.5.3.2. <i>a été nettoyé et désinfecté ou stérilisé avant utilisation, ou qui constitue un conteneur à usage unique;</i></p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[II.5.3.3. <i>has been filled in with the cryogenic agent which not have been previously used for other products.</i>]</p> <p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[II.5.3.3. <i>a été rempli au moyen d'un agent cryogène n'ayant pas déjà servi pour d'autres produits.</i>]</p> <p>II.6. The semen is preserved by the addition of antibiotics as follows:</p> <p>II.6. <i>Le sperme est préservé par l'adjonction d'antibiotiques comme suit:</i></p> <p>II.6.1. The following antibiotic or mixture of antibiotics, effective in particular against campylobacters, leptospire and mycoplasmas, has been added to the semen after final dilution, or is contained in the used semen diluents, to reach the indicated concentration per ml of semen:</p> <p>II.6.1. <i>L'antibiotique ou le mélange d'antibiotiques suivant, efficace notamment contre les bactéries des genres Campylobacter, Leptospira et Mycoplasmas, a été ajouté au sperme après dilution finale, ou est contenu dans les diluants de sperme utilisés, pour atteindre la concentration indiquée par ml de sperme:</i></p> <p>⁽¹⁾<i>either</i> [a mixture of gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg);]</p> <p>⁽¹⁾ [un mélange de gentamicine (250 µg), de tylosine (50 µg) et de lincomycine-spectinomycine (150/300 µg);]</p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [a mixture of lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg);]</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> [un mélange de lincomycine-spectinomycine (150/300 µg), de pénicilline (500 UI) et de streptomycine (500 µg);]</p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [a mixture of amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg);]</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> [un mélange d'amikacine (75 µg) et de divekacine (25 µg);]</p> <p>⁽¹⁾<i>or</i> [an antibiotic or a mixture of antibiotics⁽⁹⁾, with a bactericidal activity at least equivalent to one of the following mixtures:</p> <p>⁽¹⁾<i>ou</i> [un antibiotique ou un mélange d'antibiotiques⁽⁹⁾, ayant une activité bactéricide au moins équivalente à l'un des mélanges suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gentamicin (250 µg), tylosin (50 µg) and lincomycin-spectinomycin (150/300 µg); — de gentamicine (250 µg), de tylosine (50 µg) et de lincomycine-spectinomycine (150/300 µg); - lincomycin-spectinomycin (150/300 µg), penicillin (500 IU) and streptomycin (500 µg); — de lincomycine-spectinomycine (150/300 µg), de pénicilline (500 UI) et de streptomycine (500 µg); - amikacin (75 µg) and divekacin (25 µg).] — d'amikacine (75 µg) et de divekacine (25 µg).] <p>II.6.2. Immediately after the addition of the antibiotics, and before any possible freezing, the diluted semen was kept at a temperature of at least 5°C for a period of not less than 45 minutes, or under a time-temperature regime with a documented equivalent bactericidal activity.</p> <p>II.6.2. <i>Aussitôt après l'adjonction des antibiotiques, et avant toute congélation éventuelle, le sperme dilué a été conservé à une température d'au moins 5 °C pendant une période d'au moins 45 minutes, ou sous un régime temps-température avec une activité bactéricide équivalente documentée.</i></p>
	Notes

This certificate is intended for entry into the Union of semen of bovine animals, including when the Union is not the final destination of the semen.

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.

This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Notes

Le présent certificat est destiné à l'entrée dans l'Union de sperme de bovins, y compris lorsque l'Union n'est pas la destination finale du sperme.

Conformément à l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment à l'article 5, paragraphe 4, du protocole sur l'Irlande et l'Irlande du Nord, lu en liaison avec l'annexe 2 de ce protocole, les références à l'Union européenne dans le présent certificat s'entendent comme incluant le Royaume-Uni en ce qui concerne l'Irlande du Nord.

Il convient de remplir le présent certificat zoosanitaire en suivant les notes fournies en la matière à l'annexe I, chapitre 4, du règlement d'exécution (UE) 2020/2235 de la Commission.

Part I:

- Box reference I.11: "Place of dispatch": Indicate the unique approval number and the name and address of the semen collection centre of dispatch of the consignment of semen. Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website:
http://ec.europa.eu/food/animal/semenu_ova/bovine/index_en.htm
- Box reference I.12: "Place of destination": Indicate the address and unique registration or approval number of the establishment of destination of the consignment of semen.
- Box reference I.19: Seal number shall be indicated.
- Box reference I.24: Total number of packages shall correspond to the number of containers.
- Box reference I.27: "Type": Indicate semen.
"Species": Select amongst "Bos taurus", "Bison bison" or "Bubalus bubalis" as appropriate.
"Identification number": Indicate identification number of each donor animal.
"Identification mark": indicate mark on the straw or other packages where semen of the consignment is placed.
"Date of collection/production": Indicate the date on which semen of the consignment was collected.
"Approval or registration number of plant/establishment/centre": Indicate the unique approval number of the semen collection centre where the semen was collected.
"Quantity": Indicate number of straws or other packages with the same mark.
"Test": Indicate for BTV-test: II.4.8.5. and/or II.4.8.6., and/or for EHD-test: II.4.9.3.1. and/or II.4.9.3.2., if relevant.

Partie I:

Case I.11 «Lieu d'expédition»: indiquer le numéro d'agrément unique ainsi que le nom et l'adresse du centre de collecte de sperme d'expédition de l'envoi de sperme.

<p>Case I.12</p> <p>Case I.19</p> <p>Case I.24</p> <p>Case I.27</p> <p>Part II:</p> <p>(1) Delete if not applicable.</p> <p>(2) Only for a third country, territory or zone thereof with opening date in accordance with column 9 of the table in part I of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404.</p> <p>(3) Only semen collection centres listed in accordance with Article 233(3) of Regulation (EU) 2016/429 on the Commission website: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.</p> <p>(4) Applicable for frozen semen.</p> <p>(5) Applicable for fresh and chilled semen.</p> <p>(6) Not applicable to animals which come from an establishment not free from enzootic bovine leukosis and which are less than 2 years of age as referred to in Article 20(2)(a) of Delegated Regulation (EU) 2020/686.</p> <p>(7) Applicable only to seronegative animals.</p> <p>(8) Applicable only to bulls in semen production or having contact with bulls in semen production. Bulls returning to collection after a lay-off period of more than 6 months shall be tested during a period of 30 days prior to resuming production.</p> <p>(9) Insert the name(s) of the antibiotic(s) added and its(their) concentration or the commercial name of the semen diluent containing antibiotics.</p> <p>Partie II:</p> <p>(1) Supprimer les mentions inutiles.</p> <p>(2) Uniquement pour un pays tiers, un territoire ou une zone de pays tiers ou territoire avec une date d'ouverture conformément à l'annexe II, partie I, colonne 9 du tableau, du règlement d'exécution (UE) 2021/404.</p> <p>(3) Uniquement les centres de collecte de sperme figurant sur la liste dressée conformément à l'article 233, paragraphe 3, du règlement (UE) 2016/429 et publiée sur le site web de la Commission à l'adresse suivante: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.</p>	<p><i>Uniquement les centres de collecte de sperme figurant sur la liste dressée conformément à l'article 233, paragraphe 3, du règlement (UE) 2016/429 et publiée sur le site web de la Commission à l'adresse suivante:</i></p> <p>http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</p> <p>«Lieu de destination»: indiquer l'adresse et le numéro d'enregistrement ou d'agrément unique de l'établissement de destination de l'envoi de sperme.</p> <p>Le numéro des scellés doit être indiqué.</p> <p>Le nombre total de conditionnements doit correspondre au nombre de conteneurs.</p> <p>“Type”: indiquer “sperme”.</p> <p>“Espèces”: choisir, selon le cas, “Bos Taurus”, “Bison bison” ou “Bubalus bubalis”.</p> <p>“Numéro d'identification”: indiquer le numéro d'identification de chaque animal donneur.</p> <p>“Marque d'identification”: indiquer la marque sur la paillette ou les autres conditionnements où le sperme de l'envoi est placé.</p> <p>“Date de collecte ou de production”: indiquer la date à laquelle le sperme de l'envoi a été collecté.</p> <p>“Numéro d'agrément ou d'enregistrement de l'usine, de l'établissement ou du centre”: indiquer le numéro d'agrément unique du centre de collecte de sperme où le sperme a été collecté.</p> <p>“Quantité”: indiquer le nombre de paillettes ou d'autres conditionnements portant la même marque.</p> <p>“Test”: pour le dépistage de la fièvre catarrhale ovine, indiquer II.4.8.5 et/ou II.4.8.6; pour le dépistage de la maladie hémorragique épizootique, indiquer II.4.9.3.1 et/ou II.4.9.3.2, selon le cas.</p>
---	---

<p>(4) <i>Applicable au sperme congelé.</i></p> <p>(5) <i>Applicable au sperme frais et réfrigéré.</i></p> <p>(6) <i>Non applicable aux animaux qui proviennent d'un établissement non indemne de leucose bovine enzootique et qui sont âgés de moins de deux ans, comme indiqué à l'article 20, paragraphe 2, point a), du règlement délégué (UE) 2020/686.</i></p> <p>(7) <i>Applicable uniquement aux animaux séronégatifs.</i></p> <p>(8) <i>Applicable uniquement aux taureaux utilisés pour la production de sperme ou ayant un contact avec des taureaux utilisés pour la production de sperme. Les taureaux repris pour la collecte après un arrêt de plus de six mois sont testés au cours des 30 jours avant la reprise de la production.</i></p> <p>(9) <i>Insérer le nom du ou des antibiotiques ajoutés et leur concentration ou le nom commercial du diluant de sperme contenant des antibiotiques.</i></p>	
<p>Official veterinarian Vétérinaire officiel</p> <p>Name (in capital letters) <i>Nom (en lettres capitales)</i></p> <p>Date / <i>Date</i></p> <p>Stamp / <i>Sceau</i></p> <p>Qualification and title <i>Qualification et titre</i></p> <p>Signature / <i>Signature</i></p>	
<p>Official veterinarian Vétérinaire officiel</p> <p>Name (in capital letters) <i>Nom (en lettres capitales)</i></p> <p>Date / <i>Date</i></p> <p>Stamp / <i>Sceau</i></p> <p>Qualification and title <i>Qualification et titre</i></p> <p>Signature / <i>Signature</i></p>	